Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
23. SEP 1966
Transmis a M. 1 - Coordination
Overgemaakt aan de H.

MTL.

L.9775/1/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 31e augustus 1966 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "a) genomen in uitvoering van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust ; b) waarbij de beslissing van 17 november 1965 en 10 maart 1966 van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw betreffende de toekenning van inhaalrust wanneer 's zondags wordt gewerkt, algemeen verbindend wordt verklaard", heeft de 7e september 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 31 août 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "a) pris en exécution de la loi du 6 juillet 1964 sur le repos du dimanche ; b) rendant obligatoire la décision des 17 novembre 1965 et 10 mars 1966 de la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique relative à l'octroi du repos compensatoire en cas d'occupation au travail le dimanche", a donné le 7 septembre 1966 l'avis suivant :

C.E.
Sect.
23-IX-66
COORD

Terwille van de duidelijkheid, stelt de Raad van State voor, artikel 2 van het ontwerp te lezen als volgt :

"Artikel 2.-

De werklieden mogen 's zondags worden tewerkgesteld in ondernemingen waarvan de activiteit bestaat in het vervaardigen en plaatsen van brandbeschermingsmaterieel".

Pour plus de clarté, le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 2 du projet comme suit :

"Article 2.-

Les ouvriers peuvent être occupés le dimanche dans les entreprises ayant pour activité la fabrication et le placement de matériel de protection contre l'incendie".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : M. SOMERHAUSEN, eerste voorzitter,
G. VAN BUNNEN, staatsraden
F. REMION, conseillers d'Etat,
J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W. VEROUGSTRAETE, assessseurs de la section de législation,
M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : premier président,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) M. SOMERHAUSEN.